

平成25年度入試【社会人入試】

【 外国語（英語） 】

(法文学部 言語文化学科)

注 意

- 1 問題紙は指示があるまで開いてはいけない。
- 2 問題紙は2ページである。解答用紙は2枚である。  
指示があってから確認し、解答用紙の所定の欄に受験番号を記入すること。
- 3 答えはすべて解答用紙の所定のところへ記入すること。
- 4 解答用紙は持ち帰ってはいけない。
- 5 試験終了後、問題紙は持ち帰ること。

【1】 次の英文を読んで問いに答えなさい。

(この部分につきましては、著作権の関係により、公開しません。)

(Mark Robinson, *Izakaya* より 一部改変)

【注】 look askance 不審な目で見ると      soak up 吸収する  
teetotaler 酒を全く飲まない人      budget 格安の      generic word 総称

1. 下線部 (1) ～ (3) を日本語に直しなさい。
2. 下線部 (4) について、筆者がよく知らない居酒屋では瓶ビールを頼むのはなぜか、本文にそって日本語で説明しなさい。
3. 下線部 (5) ～ (6) を日本語に直しなさい。

【2】次の日本語の下線部(1),(2)を英語に直しなさい。

声とは、不思議なものである。(1)世に無数の人々がいるが、似ている声はあっても全く同じという声はない。親子やきょうだいで、そっくりな声というのがあるが、似ているだけで、ひとはそれぞれ独自の声を持つ。

呼気、つまり肺から体外に出す息が、声帯を振動させて音になる。それが、のどや口の中の共鳴腔を通り、その形や大きさに応じた音色になって口から外に出る。(2)仕組みは同じなのに、一人ひとり、それが微妙に違うところが不思議である。

(『朝日新聞』「天声人語」より 一部改変)